

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 2** (section 2 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace the definition of "heavy motor vehicle" proposed by subparagraph a of paragraph 1 by:

"complete heavy motor vehicle" means a motor vehicle that is used to carry persons or property on a public highway, that includes a load-carrying surface, work equipment or a primary load carrying device or a device that can tow a trailer or semi-trailer, and whose gross vehicle weight rating is greater than 4,536 kg;

"heavy motor vehicle" means a complete or incomplete heavy motor vehicle;

"incomplete heavy motor vehicle" means a vehicle that, when complete, will be used to carry persons or property on a public highway, that includes mainly, and as a minimum, a chassis, a powertrain and wheels in the state they must be in to be part of a complete heavy motor vehicle, but that needs other manufacturing steps to become such a vehicle, and whose gross vehicle weight rating, before being completed, is greater than 4,536 kg;

*adpte  
map.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 2.1** (section 2.1 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Insert after section 2:

**2.1.** The Act is amended by inserting the following section after section 2:

**“2.1.** The sale or lease in Québec, by a motor vehicle manufacturer, of a complete heavy motor vehicle that, before being completed, was sold in Québec by another motor vehicle manufacturer is not subject to this Act.”

*adapté m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 8** (section 6.1 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Amendment 3 has been withdrawn and renamed Amendment j.

*mcp.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 10** (section 8 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace "1 October" in the second paragraph proposed by paragraph 1 by "31 December".

*adopté - mep.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 11** (section 8.1 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace "1 October" in proposed section 8.1 by "31 December".

*adapté mcp*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 11** (section 8.2 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace "1 June" in paragraph 2 of proposed section 8.2 by "31 August".

*adopté mesp.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 8** (section 6.1 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Insert after paragraph 1 of proposed section 6.1:

(1.1) in the manner and on the conditions set out in paragraph 2 of section 6, but in that case by selling or leasing, in Québec, reconditioned heavy motor vehicles;

*adep  
mes.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 6**

**(section 5 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)**

Replace by:

6. Section 5 of the Act is amended by replacing “motor vehicles” by “light motor vehicles and heavy motor vehicles”.

*abstie  
M.P.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 14** (section 10 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace paragraph 2 by:

(2) by replacing “1 September” and “section 3 may” by “31 August” and “either of those sections may”, respectively.

*adopté  
moy.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 16** (section 13 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace by:

**16.** Section 13 of the Act is amended by inserting “light motor vehicle or complete heavy” after “reconditioned”.

*adopté  
m. 8.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 21.1** (section 62.1 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Insert after section 21:

**21.1.** The Act is amended by inserting the following section after section 62:

**“62.1.** The Government may, by regulation, prescribe that, where the Minister establishes the number of credits accumulated by a motor vehicle manufacturer under section 8.1, the sale or lease of heavy motor vehicles of a model year prior to that referred to in section 64.1 gives entitlement to credits if those vehicles meet the conditions set out in sections 6.1 and 13. The regulation then prescribes the model years concerned, when they may be used, the value of the credits, the parameters and calculation methods applicable to those credits, and the applicable conditions, even if the vehicles are sold or leased before the date of coming into force of section 64.1.”

*a despte  
mes.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 25** (section 13.1 of the Act to affirm the collective nature of water resources and to promote better governance of water and associated environments)

1. Replace “and contributing to groundwater recharge, in particular through hydrosedimentary transport as well as through retention” in the subparagraph proposed by paragraph 2 by “and droughts and contributing to groundwater recharge, in particular through hydrosedimentary flow as well as through retention, infiltration”.
2. Replace “critical habitats” in the subparagraph proposed by paragraph 3 by “ecosystems”.

*adpke  
mep*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 58** (section 18 of the Act respecting threatened or vulnerable  
species)

Replace "of the opinion that" in the third paragraph proposed by paragraph 3 by  
"the Minister comes to the following conclusions:".

*adapte  
map.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 59** (section 19 of the Act respecting threatened or vulnerable  
species)

Insert “, or the payment of a financial compensation necessary for those purposes”  
after “habitats” in paragraph 1.

*adapté  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 67.1 (section 37 of the Act respecting certain measures  
enabling the enforcement of environmental and dam safety  
legislation)**

Insert after section 67:

**67.1.** Section 37 of the Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: "The Minister may also require the same compensation measures as the Minister may require under those Acts when issuing an authorization required for the carrying on of the activity concerned."

*a des Jé  
rep.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 67.2 (section 38 of the Act respecting certain measures  
enabling the enforcement of environmental and dam safety  
legislation)**

Insert after section 67.1, introduced by amendment:

**67.2.** Section 38 of the Act is amended by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph:

“(4) require the same compensation measures as it may require under those Acts when issuing an authorization required for the carrying on of the activity concerned.”

*adopt  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 71** (section 15.4.41 of the Act respecting the Ministère du  
Développement durable, de l'Environnement et des Parcs)

Replace "of a program developed under section 8.1 of the latter Act" in proposed section 15.4.41 by "of projects promoting the conservation and management of designated threatened or vulnerable plant species, of plant species likely to be so designated and of their habitats".

*adepte  
mgs.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 72** (section 15.4.41.1 of the Act respecting the Ministère du  
Développement durable, de l'Environnement et des Parcs)

Strike out “, on a priority basis,” in paragraph 2.

*adopté  
m.g.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 28.1** (section 15.10 of the Act to affirm the collective nature of  
water resources and to promote better governance of water  
and associated environments)

Insert after section 28:

**28.1.** Section 15.10 of the Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

“An agreement sets out the conditions, restrictions and prohibitions applicable to the work carried out to restore and create wetlands and bodies of water that is financed in conformity with section 15.4.41.1 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001).

Such work is exempted from the requirement to obtain a prior authorization required under the Environment Quality Act (chapter Q-2).”

*adopté mgf*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 36.1** (section 13.2 of the Natural Heritage Conservation Act)

Insert after section 36:

**36.1.** Section 13.2 of the Act is amended by replacing “a program referred to in section 15.8” in the first paragraph by “the first paragraph of section 15.10”.

*adepje  
msp.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 80.1** (section 31.0.6 of the Environment Quality Act)

Insert after section 80:

**80.1.** Section 31.0.6 of the Act is amended by inserting “as well as the conditions, restrictions and prohibitions applicable to those activities, including the period during which the activities must be carried out” at the end of the first paragraph.

*adep'te  
mef.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 80.2 (section 31.0.10 of the Environment Quality Act)**

Insert after section 80.1, introduced by amendment:

**80.2.** Section 31.0.10 of the Act is amended by inserting “that must be complied with for the activity to be eligible for a declaration of compliance and” after “prohibitions” in the second paragraph.

*adopte  
m 80.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 88** (section 31.4.1 of the Environment Quality Act)

Replace "preparatory work" in subparagraph 6 of the first paragraph of proposed section 31.4.1 by "preliminary work".

*advised  
m 82*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 88** (section 31.4.3 of the Environment Quality Act)

Insert the following sentence after the first sentence of the fifth paragraph of proposed section 31.4.3: "It must be published in the register established under section 118.5.0.1, after it has been made public, accompanied by the environmental analysis report produced by the Minister in support of his recommendation."

*adopté  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 88** (section 31.4.3 of the Environment Quality Act)

1. Replace "independent supervision of the work" in subparagraph 1 of the second paragraph by "independent authorization framework for the work".

*Sam 1*

2. Replace all occurrences of "preparatory work" by "preliminary work".

*adopté  
amendé  
m 8.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 88** (section 31.4.3 of the Environment Quality Act)

Strike out "authorization" in paragraph 1 of the amendment to proposed section 31.4.3.

*delete  
mep.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 89** (section 31.5 of the Environment Quality Act)

Replace "preparatory work" in subparagraph a of paragraph 2 by "preliminary work".

*adapté  
mef*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 90 (section 31.5.1 of the Environment Quality Act)**

Insert "and their cumulative effects on the wetland or body of water affected" after "those multiple adverse effects" in the fourth paragraph of proposed section 31.5.1.

*adp  
mg.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 90** (section 31.5.1 of the Environment Quality Act)

Replace "preparatory work" in the seventh paragraph of proposed section 31.5.1 by "preliminary work".

*adapté  
m48.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 68.1 (section 98 of the Mining Act)**

Insert after section 68:

**MINING ACT**

**68.1.** Section 98 of the Mining Act (chapter M-13.1), enacted by section 46 of chapter 36 of the statutes of 2024, is amended by replacing “second paragraph of section 31.3” by “first paragraph of section 31.3.2”.

*cc dep'te  
msf.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 95 (section 31.7.3 of the Environment Quality Act)**

Insert "31.7," after "31.5," in proposed section 31.7.3.

*adviser  
mes.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 96 (section 31.7.5 of the Environment Quality Act)**

Replace the fourth paragraph of proposed section 31.7.5 by the following paragraphs:

The transfer is deemed to have been completed on the date indicated in the Minister's notice, if the Minister notifies to the transferor and the transferee the Minister's decision not to oppose the transfer, or at the expiry of the time specified in the second paragraph, if the Minister did not send the notice of intention within that time.

In the case of a partial transfer, the Minister may extend the time specified in the second paragraph by a period not exceeding 120 days. The Minister must then notify the transferee within that time.

*adopte  
m.g.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 102 (section 31.69 of the Environment Quality Act)**

Replace paragraph 3 by:

(3) by striking out “contaminated soils and materials containing contaminated soils into categories, in particular according to the origin, nature and concentration of the contaminants, and” in subparagraph a of paragraph 5.

(4) by adding the following paragraph at the end:

“The Minister may, by regulation,

(1) prescribe, for the contaminants the Minister determines, the concentration limit values in excess of which those contaminants, when present in land, may give rise to implementation of the characterization, rehabilitation or publicity measures provided for in this division. The limit values may vary according to, among other things, land use;

(2) classify contaminated soils and materials containing contaminated soils, in particular according to the origin, nature and concentration of the contaminants, for the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph.”

*adapte  
m3*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 104** (section 31.92 of the Environment Quality Act)

Replace by:

**104.** Section 31.92 of the Act is replaced by the following section:

**“31.92.** Any transfer out of the St. Lawrence River Basin resulting from a new or increased water withdrawal described in section 31.91 that is intended to supply a waterworks system serving a municipality described in subparagraph a of subparagraph 1 of the first paragraph of that section is subject to review by the Great Lakes-St. Lawrence River Water Resources Regional Body on an application by any of the parties to the Agreement where it involves a proposal that is of regional importance or that could create a precedent.

If such a transfer involves an average quantity of 379,000 litres or more per day, or a lesser quantity determined by regulation of the Government, it may be authorized only if the following conditions are met:

- (1) the transfer cannot reasonably be avoided or diminished through the conservation and efficient use of existing water supplies;
- (2) the quantity of water transferred is reasonable having regard to the water's intended use;
- (3) the transfer causes no significant individual or cumulative adverse impacts on the quantity or quality of the waters and water-dependent natural resources of the Basin; and
- (4) the transfer is subject to water conservation measures determined by regulation of the Government, or by the Minister under other provisions of this Act.

If such a transfer involves an average consumptive use of 19 million litres or more per day, it is also subject to a mandatory review by the Great Lakes-St. Lawrence River Water Resources Regional Body created under the Agreement.”

*adopted  
mif.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 106** (section 31.95 of the Environment Quality Act)

Replace by:

**106.** Section 31.95 of the Act is replaced by the following section:

**“31.95.** Any new withdrawal from the St. Lawrence River Basin, or any increase in a new withdrawal or any increase in a withdrawal existing in the Basin on 14 August 2014, that is not intended for a transfer out of the Basin, is subject to review by the Great Lakes-St. Lawrence River Water Resources Regional Body on an application by any of the parties to the Agreement where it involves a proposal that is of regional importance or that could create a precedent.

If such a withdrawal involves an average quantity or consumptive use of 379,000 litres or more per day, or a quantity or consumptive use determined by regulation of the Government, it may be authorized only if the following conditions are met, in addition to those that the Government or the Minister may prescribe under other provisions of this Act:

(1) all water withdrawn is returned to the Basin, with preference to the direct St. Lawrence River tributary stream watershed from which it was derived, if applicable, less a quantity of water allowed for consumptive use;

(2) the quantity of water withdrawn or consumed causes no significant individual or cumulative adverse impacts on the quantity or quality of the waters and water-dependent natural resources of the Basin;

(3) the withdrawal or consumptive use is subject to water conservation measures determined by regulation of the Government, or by the Minister under other provisions of this Act; and

(4) the quantity of water withdrawn or consumed is reasonable having regard to, among other things,

(a) the water's intended use;

(b) the measures implemented for the conservation and efficient use of the water, including water from existing water supplies;

- (c) the balance between economic, social and environmental development;
- (d) the foreseeable impacts on the environment and on other uses, and the measures for avoiding or mitigating those impacts; and
- (e) the supply potential of the water source and of other interconnected water sources.

If the withdrawal involves an average consumptive use of 19 million litres or more per day, it may not be authorized unless the Minister, after informing the applicant, notifies each of the parties to the Agreement of the application, gives them the opportunity to submit observations and responds to them regarding their observations.

For the purposes of this section, "new withdrawal" means any water withdrawal authorized after 14 August 2014.

This section does not apply to water withdrawn for the purposes mentioned in subparagraphs 3 and 4 of the third paragraph of section 31.90."

*a depte  
mcp.*

*2/2*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 118.1 (section 46.0.2.2 of the Environment Quality Act)**

Insert after section 118:

**118.1.** Section 46.0.2.2 of the Act is amended by replacing "its territory" in the first paragraph by "the territory determined by the Minister".

*a dep'te  
mfp.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 124** (section 46.0.9 of the Environment Quality Act)

Replace paragraph 1 by:

- (1) in the first paragraph,
  - (a) by replacing “for a project in wetlands and bodies of water must begin the activity concerned” by “issued under section 22 must begin the activity adversely affecting wetlands and bodies of water”;
  - (b) by striking out the last sentence;

*adopted  
ms.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 131 (section 53.30 of the Environment Quality Act)**

1. Insert at the end of paragraph 1:
  - (c) by replacing “the last” in subparagraph a of subparagraph 7 by “the second last”;
2. Strike out “performance” in subparagraph 2 of the paragraph proposed by paragraph 4.

*alter  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 132 (section 53.30.2.1 of the Environment Quality Act)**

Replace "programs or measures" in paragraph 6 of proposed section 53.30.2.1 by "products determined under paragraph 1".

*advised  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 133 (section 53.30.3 of the Environment Quality Act)**

Replace paragraph 2 by:

- (2) by inserting "program or" after "financially to a" in paragraph 1.

*Adopted  
MS.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 135** (section 53.31.0.5.1 of the Environment Quality Act)

Insert before proposed section 53.31.0.6:

**"53.31.0.5.1.** A body certified under section 53.31.0.6 may represent any person required to pay a compensatory contribution under section 53.31.0.4.

*adopted  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 138** (section 95.3 of the Environment Quality Act)

Add at the end:

(3) by adding the following subparagraph at the end:

“(3) the fees payable by anyone who submits a plan or program to the sectoral or regional environmental assessment provided for in subdivision 5 of Division II.”

*adopted  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 148** (section 115.33.1 of the Environment Quality Act)

In proposed section 115.33.1:

1. Replace the introductory clause by: "Anyone, other than a natural person, in the course of an activity determined by government regulation, is liable to a minimum fine that is 10 times as high as what is prescribed in this chapter if they";
2. Add the following paragraph at the end:

Where the Government determines, under section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the provisions of a regulation it makes under this Act whose violation constitutes an offence, it may also determine that anyone, other than a natural person, is liable to a minimum fine that is 10 times as high as what is prescribed in the regulation if the offence is committed in the course of an activity determined by government regulation under the first paragraph."

*A. Legault  
m.p.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 33** (section 159.18 of the Act respecting the Communauté  
métropolitaine de Montréal)

Replace “, in a by-law approved by the Minister of Sustainable Development,  
Environment and Parks,” by “approved by the Minister of Sustainable  
Development, Environment and Parks”.

*adopté  
msf.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 157.1 (section 213 of the Environment Quality Act)**

Insert after section 157:

**157.1.** Section 213 of the Act is amended by replacing "Subdivision 4 of Division II of Chapter IV of Title I and the" by "Subdivisions 4 and 5 of Division II of Chapter IV of Title I and the".

*accept  
ms.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 161.1**

Insert after section 161:

**161.1.** Until the coming into force of paragraph 2 of section 34 of this Act, the second paragraph of section 184.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (chapter C-37.01) is to be read as follows:

“Section 159.8 of this Act and the third paragraph of section 90 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation apply, with the necessary modifications, to a regulation made under the first and fourth paragraphs of section 90 of that Act.”

*adopté  
m.g.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 169.1**

Insert after section 169:

**169.1.** Any compensation measure provided for in a government decision made under subdivision 4 of Division II of Chapter IV of Title I of the Environment Quality Act (chapter Q-2) before *(insert the date of assent to this Act)* is validated and gives rise to no indemnity.

*adapte  
mes.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 170**

1. Insert "as soon as possible. The decision is published in the register established under section 118.5.0.1 of the Environment Quality Act after it has been made public" after "person in charge" in the second paragraph.
2. Insert ", in particular the applicable fees, the terms of payment and the interest payable in case of non-payment" at the end of the third paragraph.

*oidypte  
m 81.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 171**

Replace by:

**171.** Until the coming into force of the first regulation made under the fourth paragraph of section 31.58 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), enacted by section 101 of this Act, the registration of a notice of contamination in the land registry under the first paragraph of section 31.58 of the Environment Quality Act, enacted by section 101 of this Act, is not required where the characterization study that reveals the presence in land of contaminants in a concentration exceeding the regulatory limit values is sent to the minister responsible for the administration of the Environment Quality Act in support of an application for an authorization to be issued under section 22 of that Act, or where the study is performed in accordance with such an authorization, in the following cases:

(1) for the treatment, on the site of origin, of contaminated soils or ground water to rehabilitate all or part of that land on a voluntary basis without being required to do so under a provision of that Act;

(2) for the reclamation of contaminated soils elsewhere than on the site of origin of those soils, or where the reclamation is instead covered by a declaration of compliance or an exemption to the authorization requirement under section 22 of that Act;

(3) for the establishment, maintenance, modification or extension of a waterworks or sewer system in the right of way of an existing road, or where such work is instead covered by a declaration of compliance or an exemption to the authorization requirement under section 22 of that Act;

(4) for the establishment, maintenance, modification or extension of an electric power transmission or distribution line under a servitude, or where such work is instead covered by a declaration of compliance or an exemption to the authorization requirement under section 22 of that Act.

1/2

Subparagraph 3 of the first paragraph does not apply where the work concerned occurs on land on which an activity referred to in Schedule III to the Land Protection and Rehabilitation Regulation (chapter Q-2, r. 37) is carried on.

*adopt  
map.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 153 (section 118.5.0.1 of the Environment Quality Act)**

Replace subparagraph 4.1 proposed by subparagraph *f* of paragraph 1 by:

“(4.1) the environmental analysis report produced by the Minister in support of the Minister’s recommendation made under sections 31.4.3, 31.5 and 31.9.15;

*accepted  
mep*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 153** (section 118.5.0.1 of the Environment Quality Act)

In paragraph 1:

1. Replace “preparatory” work” in subparagraph 1.3 proposed by subparagraph *b* by “preliminary work”.
2. Insert “, 31.7.0.1” after “31.7” in subparagraph 3.2 proposed by subparagraph *e*.

3. Insert after subparagraph 4.1 proposed by subparagraph *f*:

“(4.1.1) amendment applications received under section 31.7 or 31.7.0.1;

4. Replace subparagraph *i* by:

(*i*) by replacing subparagraph 6 by the following subparagraph:

“(6) any monitoring reports that may be required by government decisions made under subdivision 4 of Division II of Chapter IV, those that may be required for projects or activities that are part of a plan or program that has been the subject of a sectoral or regional environmental assessment or in connection with the implementation of a program that has been the subject of a strategic environmental assessment, and those that may be required under a certificate of authorization issued by the Minister under Title II; and”;

*adoption  
mep.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 72.1 (section 6.2 of the Environment Quality Act)**

Insert before section 73:

**72.1.** Section 6.2 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) is amended by replacing "five" in the first paragraph by "seven".

*adapte  
mes.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 92** (section 31.7 of the Environment Quality Act)

Replace by:

**92.** Section 31.7 of the Act is replaced by the following sections:

**“31.7.** The holder of an authorization must obtain from the Government an amendment of the authorization before making a change to the project having the following effects on the work, structures, works or any other activity of the authorized project:

- (1) the possibility of a release into the environment of a contaminant not covered by the initial authorization or of an increase in a previously authorized release, whether the release or increase is actual or potential; or
- (2) the possibility of an alteration in the quality of the environment.

The holder must also obtain such an amendment before doing work, erecting structures or works or carrying on any other activity of the authorized project that are incompatible with the authorization issued, in particular with one of its conditions, restrictions or prohibitions.

If the changes or amendments referred to in the first or second paragraph are subject to the impact assessment and review procedure under section 31.1, the authorization holder must follow the procedure provided for in this subdivision in order to obtain from the Government the amendment to the authorization. The Government or the committee of ministers referred to in section 31.5 may then modify any condition, restriction or prohibition determined in the initial authorization or impose new conditions, restrictions or prohibitions for the entire project, or refuse to amend the authorization.

If the changes or amendments referred to in the first or second paragraph are not subject to the impact assessment and review procedure, the authorization

1/3

holder must provide the documents and information determined by government regulation that are required to assess the acceptability of the amendment application. The authorization holder must, at the Minister's request and within the time and subject to the conditions determined by the Minister, study more thoroughly any matter raised and carry out the research requested to allow the Minister to complete his analysis with a view to making a recommendation to the Government regarding the amendment applied for and the conditions, restrictions and prohibitions that must be attached to the authorization, if any. The Government or the committee of ministers may, if necessary to take into account the impact of the amendment applied for and to protect the environment, modify any condition, restriction or prohibition determined in the initial authorization or impose new conditions, restrictions or prohibitions, or refuse to amend the authorization.

Section 31.5.1 applies, with the necessary modifications, to any decision to amend made under this section.

**31.7.0.1.** The holder of an authorization must obtain from the Government an amendment of the authorization if the holder wishes to modify the period of validity of the authorization. The authorization holder must, in support of the application, provide the documents and information determined by government regulation that are required to assess the acceptability of the amendment application. The authorization holder must, at the Minister's request and within the time and subject to the conditions determined by the Minister, study more thoroughly any matter raised and carry out the research requested to allow the Minister to complete his analysis with a view to making a recommendation to the Government regarding the amendment applied for and the conditions, restrictions and prohibitions that must be attached to the authorization, if any.

The period of validity of an authorization may be modified only once, for a new term not exceeding five years. The Government or the committee of ministers referred to in section 31.5 may then modify any condition, restriction or prohibition determined in the initial authorization or impose new conditions, restrictions or prohibitions for the entire project, or refuse to amend the authorization.

Section 31.5.1 applies, with the necessary modifications, to any decision to amend made under this section.

Despite the expiry of its period of validity, the authorization remains valid until a decision relating to the amendment application is made under the second paragraph. The Minister must make a recommendation to the Government regarding the application not later than two years after the expiry of the period of validity.

Despite the first paragraph, a holder whose application also concerns an amendment that is subject to the impact assessment and review procedure under section 31.1 must follow the procedure provided for in this subdivision, in

accordance with the third paragraph of section 31.7, in order to obtain the amendment to the authorization.”

*adviser  
mer*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 95 (section 31.7.3 of the Environment Quality Act)**

Insert “, 31.7, 31.7.0.1” after “31.5” in proposed section 31.7.3.

*adv<sup>te</sup>  
map.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 156** (section 122.2 of the Environment Quality Act)

Replace by:

**156.** Section 122.2 of the Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Except in the cases referred to in sections 30, 31.7 and 31.7.0.1, the authority may also amend the authorization at the request of its holder.”

*adpte  
nep.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 160** (section 12 of the Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions)

Replace "90" and "120" by "90 days" and "four months", respectively.

*achte  
mep.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 163**

Replace by:

**163.** For the purposes of a program established under sections 15.8 and 15.9 of the Act to affirm the collective nature of water resources and to promote better governance of water and associated environments (chapter C-6.2) in force on (*insert the date of assent to this Act*), the provisions of sections 15.8 to 15.10 of that Act, section 13.2 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01) and section 15.4.41.1 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001), as they read on (*insert the date preceding the date of assent to this Act*), apply.

At the expiry of a program referred to in the first paragraph, section 15.4.41.1 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, enacted by section 72 of this Act, applies to financial contributions collected as compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water for projects carried out in the territory of a regional county municipality that have been credited to the Fund for the Protection of the Environment and the Waters in the Domain of the State and that have not been allocated to a project to restore or create wetlands or bodies of water under that program.

*adp te  
m sp.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 169**

1. Replace "third" by "fourth".
2. Replace "made to the holder's project" by "or amendments referred to in the first or second paragraph of section 31.7 of the Environment Quality Act".
3. Replace "information required to assess the impacts on the environment of the proposed changes" by "documents and information required to assess the acceptability of the amendment application, in particular with respect to the impacts of the project as authorized and of the evolution of the issues relating to the project".

*de Dep. Te  
m. SP.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTIONS 169.2 and 169.3**

Insert after section 169.1, introduced by amendment:

**169.2.** Until the coming into force of the first regulation made under the first paragraph of section 31.7.0.1 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), enacted by section 92 of this Act, an authorization holder that must obtain from the Government an amendment to the holder's authorization issued under section 31.5 of the Environment Quality Act in order to modify the period of validity of the authorization must provide the documents and information required to assess the acceptability of the amendment application, in particular with respect to the impacts of the project as authorized and of the evolution of the issues relating to the project.

**169.3.** Any application to amend a government authorization issued under section 31.5 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) received before *(insert the date of assent to this Act)* is processed in accordance with section 31.7 of that Act, enacted by section 92 of this Act.

Despite the first paragraph, an application for an amendment to modify the period of validity of such an authorization that is received before *(insert the date of assent to this Act)* is processed in accordance with section 31.7.0.1 of the Environment Quality Act, enacted by section 92 of this Act.

*adapte  
mcp.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 172**

Insert "and the categories of contaminated soils or materials containing contaminants for the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph of section 31.69 of that Act" after "(chapter Q-2)".

*Order to  
neg.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 174**

Strike out "performance".

*add to map.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE  
ENVIRONMENT**

**SECTION 175**

1. Insert "on the date of coming into force of that section 118.3.3" after "revoked" in the first paragraph.

2. Insert the following paragraph at the end:

Those approvals are deemed to have been issued under section 118.3.3.1 of the Environment Quality Act.

*Adopted  
mef.*

**AMENDMENT**

**Bill 81**

**AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT**

**SECTION 178**

1. In paragraph 1, insert "2.1," before "4", "complete" before "heavy motor vehicle" and ", 21.1" after "21".
2. Strike out paragraph 2.
3. Insert "section 153 insofar as it enacts subparagraph 4.2," after "145," in paragraph 4.
4. Replace paragraph 5 by the following paragraph:

(5) sections 29 to 33, paragraph 2 of section 34, sections 35, 50, 51, 68.1, 73 to 75, 77 and 84 to 86, section 88 except insofar as it enacts section 31.4.2, paragraphs 1, 2 and 4 of section 89, paragraphs 1 to 3 of section 97, section 98, paragraph 3 of section 131, sections 136 and 137, paragraph 3 of section 138, section 140, paragraph 2 of section 144, paragraph 3 of section 145, paragraph 2 of section 147, sections 149 to 152, section 153 except insofar as it enacts subparagraph 3.2, except "or 31.9.13", and subparagraph 5.1, subparagraph *b* of paragraph 1 of section 155 except insofar as it enacts subparagraph 4.2, and section 157.1, which come into force on the date or dates to be set by the Government.

*adapte  
m.s.p.*